

# 需要工作的母亲所期待的地方 公・私立保育所（园） 儿童的募集 已经开始了



想工作、而且有地方工作，却因为孩子的关系，无法安心工作。很多母亲因此而烦恼不已。能解决此问题的是保育所。而保育所的募集，已经开始了。请注意各保育所的受理期间，以达成愿望。

## 申请的受理日

### 富士見市

1 1月30日(星期三)  
13:30 ~ 16:00  
1 2月1日(星期四)  
13:30 ~ 18:00  
1 2月2日(星期五)  
13:30 ~ 16:00

### ふじみ野市

1 2月1・2日(星期四・五)  
9:30 ~ 18:00  
1 2月12・13日(星期  
一・星期五)  
9:00 ~ 19:00  
(12点 ~ 13点除外)

### 三芳町

1 1月24・25日(星期四・  
五)9:00 ~ 12:00・13:00 ~ 16:  
00  
(受理日、无法申请者、请于12  
月22日(星期四)为止。福祉児  
童課将随时受理办理。)

## 保育所・保育園一覽(公立・私立)

第1保育所(公立)

第2保育所(公立)

第3保育所(公立)

第4保育所(公立)

第5保育所(公立)

第6保育所(公立)

ふじみ野保育園(公立)

こばと保育園(私立)

けやき保育園(私立)

子どものそのBaby(私立)

[临时]西みずほ台保育園

(私立)平成18年4月开

园预定

上野台保育所(市立)

滝保育所(市立)

霞ヶ丘保育所(市立)

新田保育所(市立)

西保育所(市立)

亀久保保育所(市立)

亀居保育所(市立)

鶴ヶ岡保育所(市立)

大井保育所(市立)

たんぼぼ保育園(私立)

かすが保育園(私立)

風の里保育園(私立)

[临时]鶴ヶ岡第2保育所(私

立)

第1保育所(町立)

第2保育所(町立)

第3保育所(町立)

### 保育園是什么

出生后3个月还是6个月到  
上小学之前的「保育缺乏」  
并不是所有家庭的儿童都可  
无条件进入的。有关条件的  
内容，请向役所或役场的担  
任课洽询。

**富士見日本語サークル  
迁移至新的地址**

将近 10 年长期活动至今的「富士見日本語サークル」迁移至新的教室，再次的展开活动。新教室从鹤濑车站徒步 5 分的地点。富士見市「鶴瀬西交流センター」。详细情形，请来电洽询。  
电话 049 - 251 - 2791。

**高龄者流行性感胃的预防接种  
已经开始了！**

流行性感胃，可经过预防接种，减轻病情的症状。今年已 65 岁以上者或者 60 岁到未满 65 岁者，有心脏・肾脏或者呼吸系统机能麻痹、由于免役不全病毒导致免役机能障碍。希望接种者，只要自己负担 1000 日元，就可接受预防接种的福祉。详细情形，请向附近的役所洽询。

**「ふじみの国际交流中心」**

**事务所**，将于 12 月迁移至**ふじみ野市**历经 5 年的国际交流中心，将迁移场所。现在的据点，因距离车站遥远的关系，为了应对利用者的期望，我们准备迁移事务所。搬移至从上福冈车站只要 5 分钟的路程的事务所。详细情形，请看最后一页。本中心的活动，将有所改变。活动的开始是从 12 月 17 日开始。

**募集外国籍的义务工作人员。**

「ふじみの国际交流中心」募集外国籍义务营运工作人员。为了学习日语、为了交朋友、为了同国人的生活咨询、不问目的，是否愿意和我们一起活动呢？时间是自由的。为了达到您的理想，与我们一起做有意义的活动吧。请至本中心或者来电洽询。  
电话 049 - 275 - 0370

**100号纪念  
翻译者的心声**

在此恭喜「インフォメーションふじみの」100号的发行。我从创刊开始协助中国语翻译至今，对于此刊的发行能无事延续到100号，我衷心感到非常的高兴。对于刚来到日本的外国籍朋友来说，此「インフォメーションふじみの」所登载的生活情报，翻译成7个国家语言，作为贵重生活情报源。对于外国籍朋友来说，是个非常具有价值的情报月刊。

我希望在此情报月刊上能登载外国籍朋友的直接心声，让全世界的心声能反映在此月刊上。希望从今以后，更多的外国朋友能因此情报月刊，在日本的生活能过得更舒适，更快活。也希望此月刊能持续发行，为外国籍朋友做最大的贡献。

山崎 友理

**外国人生活咨询(免费) 电话 049 - 253 - 7744**